

Complete Lesson Transcript – Lesson 229 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百二十九課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 在最近幾課，我們討論了履歷表跟一些找新工作的事情.

Kirin: 是的.

Raphael: 那平常老闆在看履歷表的時候，他會特別注意看哪一個部分?

Kirin: 應該是你之前的一些工作經歷吧.

Raphael: 沒錯. 那如果你過去完全都沒有工作經驗，他接下來會看哪一個部分?

Kirin: 你的學歷吧.

Raphael: 對，所以今天的課跟學歷有關係.

Kirin: 你為什麼要先跟我說這麼多，然後才回答我的問題?

Raphael: 咦，什麼意思?

Kirin: 我剛剛問你“我們今天要學的是什麼呢?” 那時候你就可以回答“我們今天要學的跟學歷有關係”. 為什麼要跟我解釋那麼多?

Raphael: 啊，因為我想要讓你們更清楚的知道，我們今天為什麼要學這個題目. 我們的網站是更進一步的學習課程，所以我要讓你更了解今天的課，跟前幾課有什麼關係.

Kirin: 哦，好啊. 你可以繼續了.

Raphael: 好, 今天的第一個生字是

Kirin: 系.

Adam: Department or Faculty.

Raphael: 通常, 在念大學的時候, 我們都會選自己有興趣的系來讀.

Kirin: 或是一個很熱門的系.

Raphael: 啊, 爲什麼有些系會比較熱門?

Kirin: 應該是跟經濟情況有關係. 如果學生從一個系畢業以後, 很容易就可以找到工作, 那他們很有可能就會選擇那一個系來讀.

Raphael: 沒錯. 像我讀的英文系就是這個樣子.

Kirin: 爲什麼你們要學英文?

Raphael: 跟你剛剛說的一樣, 英文是非常有用的語言. 因爲在最近幾年, 會說英文的人比不會說英文的人更容易找到工作, 所以英文系一直非常熱門.

Kirin: 在世界上, 中文也是一個很熱門的系.

Raphael: 你說的沒錯.

Kirin: 那在大學裡還有什麼系?

Raphael: 因爲還有很多不同的系, 在這裡, 我們只會介紹幾個讓你們認識. 可是沒關係, 我們的會員可以上網到我們的網站看更多不同的系.

Kirin: 我們下次再見.

Raphael: 我們今天的課還沒結束, 好不好?

Kirin: 哦, 對不起. 我還在想, 今天的課怎麼那麼短.

Raphael: 其實, 我們已經學過一些系的名字. 像是

Kirin: 歷史學系.

Adam: History department.

Kirin: 地理系.

Adam: Geography department.

Kirin: 經濟學系.

Adam: Economics department.

Raphael: 現在, 我們要介紹別的系.

Kirin: 數學系.

Adam: That literally means count study department, which is the Math department.

Kirin: 科學系.

Adam: Science department.

Raphael: 有時候, 我們會把科學跟別的系放在一起. 像

Kirin: 工程科學系.

Adam: Engineering science department.

Kirin: 電腦科學系.

Adam: Computer science department.

Raphael: 那你大學畢業後, 如果你還有繼續念書的打算, 你應該到哪裡去上課?

Kirin: 研究所.

Adam: Graduate school. The literal meaning here is research place.

Raphael: 所以如果你在一所不錯的大學或研究所念書, 你應該會有更多的機會找到比別人好的工作. 好, 讓我們復習一下我們今天教你們的生字.

Kirin: 系.

Adam: Department or faculty.

Kirin: 數學.

Adam: Math.

Kirin: 科學.

Adam: Science.

Kirin: 研究所.

Adam: Graduate school.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方看更多的生字，還有做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油!